

Ma mamie jongleuse (French)

Viens faire la connaissance d'une mamie vive et espiègle qui adore jongler.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Ma mamie jongleuse

Authors: Mala Kumar, Manisha Chaudhry

Illustrator: Niloufer Wadia

Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Ma mamie jongleuse is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'My Juggling Granny', by [Mala Kumar](#), [Manisha Chaudhry](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'निराली दादी', by [Mala Kumar](#), [Manisha Chaudhry](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Woman juggling at night](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Old woman juggling in the kitchen](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Juggling old woman and annoyed old man](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [An old woman juggling in the office](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A group of people looking at a splattered mango](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A smiling woman looking at a basket full of colourful balls](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A sleeping old man and a juggling woman](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Juggling granny](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [6framestory](#), by [Niloufer Wadia](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>